

o. 882/23/039

**DODATOK č. 4 k  
Zmluve o spolupráci  
(ďalej len „Dodatok“)  
medzi**

**Benefit Systems Slovakia s.r.o.**

so sídlom Prievozska 14, 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov

IČO: 48 059 528

IČ DPH: SK2120056400

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 102826/B

(ďalej len „Benefit Systems“)

a

**Správa športových zariadení mesta Žilina, s.r.o.**

so sídlom Vysokoškolákov 1765/8, 010 08 Žilina

IČO: 46931317

IČ DPH: SK2023647725

Konateľ: Ing. Jaroslav Koválik

**Týka sa objektu: Letné Kúpalisko Žilina**

(Benefit Systems a Partner ďalej každý jednotlivo tiež ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“)

**Čl. I.**

**Zmena ceny – týka sa len služby uvedenej nižšie**

1. Dňa **15.8.2019** uzatvorili Zmluvné strany Zmluvu o spolupráci, na základe ktorej sa Partner zaviazal poskytovať športové a relaxačné služby v Objekte (Zariadení) Partnera pre Užívateľov (Držiteľov) Kariet (t.j. kariet MultiSport) (ďalej len „Zmluva“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že sa **mení cena služby uvedenej nižšie**, a to nasledovne (ostatné služby uvedené v Prílohe č. 1 – Cenník k Zmluve ostávajú v platnosti a nemenia sa):

Názov Služby	Čas trvania (min)/ Druh návštevy	Cena Benefit Systems Slovakia (vrátane DPH) v EUR *
Kúpalisko dospelý PO-PIA	Celodenný	7,00 €
Kúpalisko dospelý PO-PIA 16:00	Vstup po 16:00	5,00 €
Kúpalisko dospelý SO-NE, SV	Celodenný	7,80 €
Kúpalisko dospelý SO-NE, SV 16:00	Vstup po 16:00	5,40 €
Kúpalisko dieťa PO-PIA	Celodenný	5,60 €
Kúpalisko dieťa PO-PIA 16:00	Vstup po 16:00	4,00 €
Kúpalisko dieťa SO-NE, SV	Celodenný	6,20 €
Kúpalisko dieťa SO-NE, SV 16:00	Vstup po 16:00	4,40 €

\* ak je cena uvedená bez DPH a Partner sa počas trvania spolupráce stane platcom DPH, Partner pripočíta k príslušnej faktúre DPH automaticky bez potreby uzavretia dodatku a zároveň o tom informuje Benefit Systems.

**Čl. II.**

**Sankcionované aktivity**

1. Partner je povinný zaplatiť Benefit Systems zmluvnú pokutu vo výške 100 EUR (pre každý jednotlivý prípad porušenia), ak Partner:
  - a) poruší povinnosť overiť totožnosť Užívateľa (Držiteľa) resp. Doklad totožnosti podľa Zmluvy; alebo
  - b) nenačíta Vstup Užívateľa (Držiteľa) do systému alebo nezaznamená Vstup (Návštevu) v prípade poruchy Snímača čiarových kódov do Núdzového (Pohotovostného) formulára ešte pred využitím služby v Objekte (Zariadení); alebo
  - c) Partner bezodkladne nekontaktuje Benefit Systems Slovakia ak nájde v Objekte (Zariadení) alebo jeho okolí stratenú Kartú (t.j.) kartu MultiSport, a to najneskôr do 8 hodín od načítania posledného Vstupu (Návštevy) na túto kartu MultiSport prostredníctvom Snímača čiarových kódov alebo najneskôr do 12.00 hod. nasledujúceho dňa od zaznamenania posledného Vstupu (Návštevy) do Núdzového (Pohotovostného) formulára na túto Kartú; alebo
  - d) vyúčtuje Benefit Systems nevyužitú rezerváciu Užívateľa (Držiteľa); alebo
  - e) požaduje od Užívateľa (Držiteľa) doplatok k zmluvným aktivitám (to neplatí ak je výslovne s Partnerom dohodnuté inak na vybrané typy aktivít ako bazén, aquapark, sauna, wellness); alebo

- f) zaznamenaná alebo načítaná Vstup (Návštevu), ktorý nie je Užívateľom (Držiteľom) reálne v Objekte (Zariadení) uskutočnený alebo sa o načítanie alebo zaznamenanie takého vstupu/návštevy pokúsi; alebo
  - g) zaznamenaná alebo načítaná drahšiu aktivitu ako tú, ktorú Užívateľ (Držiteľ) čerpal; alebo
  - h) zaznamenaná alebo načítaná i) Vstup (Návštevu) za osobu, ktorá je vo vzťahu k Partnerovi alebo ii) Vstup (Návštevu) za osobu ktorá je vo vzťahu k osobe so vzťahom k Partnerovi, alebo iii) svoj vlastný Vstup (Návštevu) ak Partner je fyzickou osobou; alebo sa o načítanie alebo zaznamenanie takéhoto vstupu pokúsi; pričom vzťahom sa rozumie akýkoľvek vzťah, či už je priamy alebo nepriamy, najmä, ale nie výlučne rodinný, partnerský, príbuzenský, pracovnoprávny, služobný, obchodný, funkčný (vzťah založený napr. menovaním, zvolením, poverením), iný zmluvný a pod.; alebo
  - i) zaznamenaná alebo načítaná Vstup (Návštevu) prostredníctvom kópie karty v akejkoľvek podobe alebo sa o načítanie alebo zaznamenanie takého Vstupu (Návštevy) pokúsi (pokúšom sa rozumie aj uchovávanie kópie karty).
2. Benefit Systems je oprávnený svoju pohľadávku na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 1 tohto Dodatku započítať voči pohľadávke Partnera na zaplatenie odmeny podľa Zmluvy.
  3. Právo Benefit Systems na zaplatenie zmluvnej pokuty nevyklučuje jej právo na náhradu škody v rozsahu prevyšujúcom zmluvnú pokutu.
  4. Partner nemá nárok na úhradu ceny za tie Vstupy (Návštevy), pri ktorých došlo k porušeniu povinností podľa bodu 1 tohto Dodatku. Pokiaľ cena za také Vstupy (Návštevy) bola už zo strany Benefit Systems uhradená, túto je Partner povinný Benefit Systems vrátiť. Partner nemá nárok na úhradu ceny ani v prípade využitia služby po dátume Platnosti karty, nakoľko Partner je povinný pred zaznamenaním Vstupu (Návštevy) do Núdzového (Pohotovostného) formulára vždy overiť, či neuplynula Platnosť karty.
  5. Tento článok Dodatku nahrádza doterajšie ustanovenia Zmluvy upravujúce zmluvnú pokutu (ak boli dohodnuté; ak neboli dohodnuté, zmluva sa o tento článok dopĺňa).

### Čl. III.

#### Zmena/doplnenie vybraných ustanovení Zmluvy

1. Pojem **Karta** sa nahrádza novou, nasledovnou definíciou:  
**Karta** znamená kartu MultiSport vydanú spoločnosťou Benefit Systems buď vo fyzickej/plastovej podobe alebo vo virtuálnej podobe cez oficiálnu mobilnú aplikáciu My MultiSport ako QR kód (tzv. virtuálna karta), oprávňujúcu Užívateľa k využívaniu služieb Partnera uvedených v prílohe č. 1 Zmluvy. Akákoľvek iná podoba karty (fyzická kópia, elektronická kópia celej alebo časti karty, karta uložená v rôznych aplikáciách a pod.) sa považuje za jej kópiu. Karta v plastovej podobe obsahuje meno a priezvisko Užívateľa, názov Zákazníka, individuálne číslo a status karty "Zamestnanec", „Sprievodná“ alebo „Dieťa“; karta vo virtuálnej podobe obsahuje meno, priezvisko a fotografiu Užívateľa, QR kód a offline kód. Aktuálny vzor karty je uvedený v prílohe č. 2 Zmluvy. Karta je majetkom Benefit Systems;
2. Dopĺňa/Mení sa pojem **Platnosť karty**, a to nasledovne:  
**Platnosť karty** znamená obdobie, počas ktorého je Užívateľ (Držiteľ) zaradený v programe MultiSport a je preto oprávnený využívať služby Partnera. Platnosť karty môže byť vymedzená dátumom na dobu určitú i) „od ... do ....“ alebo len ii) „od ...“ kedy platí, že Karta je vydaná na dobu neurčitú;
3. Pokiaľ Zmluva v osobitných prípadoch neustanovuje inak (napríklad kedy postačuje oznámenie a pod.), Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať písomnou dohodou Zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov podpísaných všetkými Zmluvnými stranami v listinnej podobe alebo elektronickou formou prostredníctvom platformy umožňujúcej elektronické podpisovanie dokumentov ako napr. Signi, či tomu obdobné alebo nahrádzajúce spôsoby.

### Čl. IV.

#### Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z.z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Ostatné ustanovenia Prílohy č. 1, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, ostávajú v platnosti. Ak Partner nepoužíva Snímač kódov, ustanovenia tohto Dodatku v rozsahu načítavania Vstupov (Návštev) sa uplatnia až odo dňa jeho používania.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zneniu Dodatku porozumeli a že ho uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jeho znenie svoje podpisy.

V Bratislave dňa 22.06.2023

V Ziline dňa 21.06.2023

Podpešano v Signi |  Signi.com

Benefit Systems Slovakia  
Juraj Kosáč, konateľ

Podpešano v Signi |  Signi.com

Partner  
Ing. Jaroslav Koválik, konateľ

V Bratislave dňa 22.06.2023

.....Podpeáno v Signi |  Signi ex.....

**Benefit Systems Slovakia**

**Marcel Held, konateľ**

## Príloha č. 2 k Zmluve o spolupráci – Vzor karty, samolepky a vzor preukazu kontrolóra

### A) Vzor karty MultiSport



### Virtuálna karta



### Vzor karty MultiSport pre Deti



### B) Samolepka pre partnerov



### C) Preukaz kontrolóra

